

Estimado Cliente,

Tratamos de alcanzar dos objetivos desarrollando este producto. El primero, producir el calefactor de mejor calidad del mercado. El segundo, que fuera el más rentable por calidad precio. Sentimos que hemos alcanzado estos dos objetivos, sin embargo, estaríamos encantados de escuchar sus comentarios. Gracias por comprar uno de los productos de nuestra gama. Le deseamos muchas horas agradables.

Atentamente

Presidente

## GARANTÍA

Esta estufa de gas sin tiro está fabricada por Innovaciones Universales. Está fabricado de acuerdo con un exigente estándar de calidad y es cubierto por la garantía siguiente. El producto está totalmente garantizado durante 2 años, con respecto a un empleo apropiado.

**ESTA GARANTÍA NO AFECTA SUS DERECHOS LEGALES.**

ATENCIÓN AL CLIENTE España :951 27 91 90,  
o en

info@distribucionesfireside.com

SI USTED NECESITA CUALQUIER AYUDA NO DEJE DE PONERSE EN CONTACTO CON LA FÁBRICA NO DEVUELVA ARTÍCULOS AL LUGAR DE COMPRA.

# Manual de la Manhattan



Telf: 951 27 91 90

Email: info@distribucionesfireside.com

ES

## INSTRUCCIONES DEL USUARIO

### Lea estas instrucciones antes de la utilización del aparato.

Cuando lo utilice por primera vez, enciéndalo en el exterior al aire libre durante 3-4 horas para curar los carbones sintéticos. (Los carbones emiten un olor desagradable cuando se están curando.) Las llamas son amarillas cuando se utiliza por primera vez.

La aplicación debe ser instalada y usada conforme a la legislación vigente.

La estufa debería colocarse sobre una superficie a nivel. Úsela sólo en un área bien ventilada.

El tamaño mínimo recomendado de la habitación donde se va usar la estufa es 64m<sup>3</sup> con una ventilación mínima de 80cm<sup>2</sup>.

### Instalación del regulador de Gas de Butano:

Instale el regulador al final de la manguera y asegúrelo con el clip de manguera.

Nota: para facilitar la entrada en la manguera, lubrique el racor acanalado del regulador con una solución jabonosa.

### Instalación de un Cilindro de Gas de Butano:

(Asegure de que el área esta libre de cualquier material o sustancia combustible sin protección)

1. El cambio y la conexión de cilindros de GLP deben ser realizados en una zona libre de llamas.

2. Conectar el regulador al nuevo cilindro de gas. Asegúrese de que la manguera no esta torcida o dañada de cualquier modo.

3. Para quitar el regulador usted debe asegurarse de que el regulador está en la posición "off" "apagado."

### Antes del encendido:

1. Inspeccionar la conexión de la manguera. Si la manguera esta cortada o muestra signos de estar desgastada esta, debería ser substituida antes de usar la estufa.

2. Asegurarse de que la estufa se coloca en un lugar donde mantenga una separación mínima de seguridad sobre materiales inflamables tanto por encima como a los lados, horizontal y vertical de 0.6metres

3. Asegurarse de que el panel de cristal está bien cerrado.

### Encendido de la estufa:

1. Introduzca pila de tamaño AA de 1,5 V suministrada en el compartimento del botón de encendido. Mirar fig. 1

2. Abra la llave del gas que se encuentra en el regulador conectado a la botella de gas.

3. Presione la perilla de control hacia abajo y gire a la posición de y al mismo tiempo, presione el botón de chispa para encender el piloto mientras continua apretando hacia abajo la perilla de control.

4. Presione la perilla de control hacia abajo y gire a la posición de llama y al mismo tiempo presione el botón de chispa para encender el piloto. Si no hay chispa compruebe que la pila de tamaño AA de 1,5 V está bien colocada. (la llama piloto puede ser vista en la parte derecha de la cama de combustible).

5. Si el piloto no se enciende, gire la perilla de control a la posición off (apagado). Espere 1 minuto y repita el paso 3. No mantenga presionada continuamente la perilla ya que usted puede causar una acumulación de gas.

6. Una vez que el piloto está encendido, mantenga la perilla presionada durante 10 segundos como mínimo hasta que el quemador se queda encendido. Ponga la perilla en posición (de más calor) y (menos calor) en función de sus necesidades.

7. Si la llama piloto y el quemador no se quedan encendido a la liberación de la perilla de control, gire la perilla a la posición y repita los pasos del 3 al 4.

8. La es de sólo llama piloto.

**Para apagar la estufa:** 1. Girar la perilla de control a la posición

2. Cerrar la válvula del gas del regulador de la botella.

3. Desconectar el regulador del cilindro cuando el calentador no está en uso.

**Importante:** Lea el manual de instrucciones antes de la utilización del aparato. El parato debe ser instalado en acuerdo con la legislación vigente. La instalación de ser realizada por una persona competente.

**Precaución:** No use la estufa en vehículos de ocio como caravanas y auto caravanas.

En caso de una fuga de gas, por ejemplo, si usted huele el gas, cierre la válvula de la botella. Desconecte la botella, llévela al exterior al aire libre y contacte con un técnico competente.

No coloque el aparato cerca de paredes, muebles, estanterías, cortinas, ropa de cama y otros materiales inflamables que podrían ser riesgo de incendio. El frontal (la puerta de cristal) en este aparato es para prevenir el riesgo de fuego o de quemaduras y ninguna parte debería de ser quitada permanentemente. NO DA PROTECCIÓN COMPLETA PARA NIÑOS O ENFERMOS. Para una completa protección para niños y enfermos, recomendamos la instalación de una pantalla protectora de acuerdo con la norma BS 8423

**Limpieza:** Limpiadores abrasivos no deben ser utilizados. Limpie la unidad con un paño húmedo cuando la unidad este totalmente fría.



## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

**No:** Use la estufa en bloques altos de apartamentos, sótanos, cuartos de baño o dormitorios.

**No:** Use cualquier otro gas excepto el Butano.

**No:** Intente limpiar la estufa hasta que este apagada y totalmente fría.

**No:** Use una llama para la detección de posibles fugas.

**No:** Permitir que los niños o mascotas jueguen cerca de la estufa.

**No:** Retuerza la manguera de gas flexible.

**No:** Toque el panel de cristal o los lados de la unidad mientras la estufa esté en funcionamiento.

Permita a la unidad enfriarse durante una hora antes de tocar el frente o los lados.

### Advertencia:

Nunca intente encender la unidad si la manguera está floja o dañada de cualquier modo.

También nunca intente encender la unidad si usted tiene una razón para pensar que la unidad pueda tener un escape de gas. En caso de un escape de gas cierre el suministro de gas de la botella y haga que la unidad sea revisada por personal competente y de acuerdo con las instrucciones proporcionadas. Recomendamos que se realice un mantenimiento una vez al año. Si usted tiene que cambiar la botella de gas, asegúrese que el suministro de gas está cerrado y que no hay ninguna fuente de ignición cerca antes de proceder.

**Si:** Coloque siempre la estufa sobre una superficie plana, nivelada y sólida.

**Si:** Haga una prueba de fugas a la unidad después de largos periodos de inactividad.

**Si:** Espere durante 3 minutos antes del reencendido, si la llama del quemador se apaga durante su empleo.

**Si:** Asegúrese de que todas las llamas/fuegos están apagadas antes de cambiar la botella de gas por una nueva.

**Si:** Almacene los envases de gas en el exterior, por encima del nivel del suelo y en un lugar seguro.

**Si:** Asegúrese de que cierre el suministro de gas después del empleo.

**Siempre:** Asegúrese que la revisión de la unidad es realizada por una persona competente conforme las instrucciones incluidas.

**Siempre:** Siga cualquier instrucción de seguridad suministrada con los envases de gas.

**Siempre:** Guarde la unidad bien lejos de puertas de cristales y ventanas para asegurarse de que ninguna acumulación de calor dañe la unidad.

**Siempre:** Realice un mantenimiento una vez al año o después de un periodo prolongado sin usar.

**Siempre:** Asegúrese de que la entrada de aire no esté obstruida. Por ejemplo, hollín y una combustión pobre puede ser causado por la suciedad, insectos, telarañas, bloqueando la entrada de aire al quemador.

**Siempre:** Asegúrese de que la entrada de aire no esté obstruida. Por ejemplo, hollín y una combustión pobre puede ser causado por la suciedad, insectos, telarañas, bloqueando la entrada de aire al quemador.

**Siempre:** Realice un mantenimiento una vez al año o después de un periodo prolongado sin usar.

**Siempre:** Asegúrese de que la entrada de aire no esté obstruida. Por ejemplo, hollín y una combustión pobre puede ser causado por la suciedad, insectos, telarañas, bloqueando la entrada de aire al quemador.

Esta unidad está diseñada para el empleo con un envase de 13 kg.

**No devuelva los artículos al lugar de compra.**

Si necesita ayuda, contáctenos a través de nuestra página web

[www.distribucionesfireside.es](http://www.distribucionesfireside.es)

o al teléfono de atención al cliente de nuestra fábrica.

Horario de atención al cliente: 9am - 5pm de lunes a viernes.

Telf: 951 27 91 90

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE - EN 3 PASOS FÁCILES

Si usted requiere de más ayuda no deje de ponerse en contacto con nosotros directamente en la fábrica.  
**ATENCIÓN AL CLIENTE España : 951 27 91 90**

**1**



Retire el panel de vidrio y colocar el carbón en la posición como se muestra arriba.

Retire el papel del interior.

**2**



Montar panel de cristal en su sitio como se muestra.

Seguro en la posición con fijaciones, como se muestra.

**3**



Encaje la puerta de atrás en los anaqueles como se indica arriba en la fotografía.  
 NOTA: La puerta puede ser ajustada para botellas de gas de 13 kg y de 6kg

NOTA: Cuando coloque el regulador en la botella de gas, asegúrese de que el regulador esté en la posición off de cerrado.

Para colocar la pila desenrosque el botón de encendido y coloque la pila. Enrosque el botón de encendido y compruebelo.

(coloque la pila con el signo "+" mirando hacia arriba)


**El mal olor al principio es normal. Enciéndala en el exterior al aire libre durante 3-4 horas para curar los carbones sintéticos.**

### INFORMACIÓN TÉCNICA Y DE MANTENIMIENTO

#### Información técnica y de mantenimiento:

Esta aplicación está diseñada para el empleo en el interior y sólo usa gas Butano en un suministro a presión de 28-30 milibares y debe ser revisada por un técnico totalmente cualificado y competente conforme a las instrucciones incluidas. Por favor, lea con cuidado toda la documentación que se acompaña.

#### Características Técnicas:

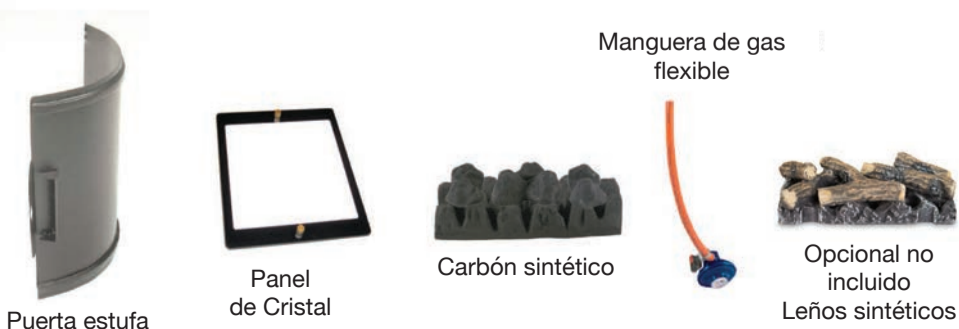
Altura:	670 milímetros aproximadamente.	
Anchura:	375 milímetros aproximadamente.	
Potencia:	3.0kW (total)	
Consumo de gas:	215 gr. por hora a máxima potencia	
Categoría Gas:	I3+	
Tipo de Gas y presión:	Butano 28-30 mbar y Propano 28-30 mbar	
Tamaño del inyector:	0.84 mm	
Tamaño botella:	13kg o 6kg	
Manguera	40 cm de largo (EN 16436-1)	
Pais de destino:	ES	
Fabricado por:	Universal Innovations Kilcoole Industrial Estate, Kilcoole, Co. Wicklow, Ireland.	

El producto está totalmente garantizado durante 2 años, con respecto a un empleo apropiado. **ESTA GARANTÍA NO AFECTA SUS DERECHOS LEGALES.** Para su mantenimiento contacte con su distribuidor de gas. El mantenimiento debe ser realizado por personal cualificado y competente cada 1000 horas de uso.

Para obtener ayuda sobre este producto y nuestra gama de productos entrar en nuestra web [www.distribucionesfireside.es](http://www.distribucionesfireside.es) o póngase en contacto directamente llamando a atención al cliente 951 27 91 90.  
 Horario de atención al cliente 9am a 5pm de lunes a viernes.

Los pedidos de piezas se pueden hacer poniéndose en contacto con nosotros directamente con la fábrica en el teléfono 951 27 91 90 , o por correo electrónico [info@distribucionesfireside.com](mailto:info@distribucionesfireside.com).

### LISTA DE PIEZAS



### COMO HACER EL PEDIDO

Los pedidos de piezas pueden ser realizados contactando con nosotros directamente al teléfono 951 27 91 90 o por e-mail [info@distribucionesfireside.com](mailto:info@distribucionesfireside.com).

#### Por favor incluya los detalles siguientes:

- Nombre del Modelo
- Año y mes de compra
- Número de serie
- Nombre y Posición del Minorista
- Kilovatios
- Su Nombre, Dirección y Número de Contacto

**AUNQUE TODA PRECAUCIÓN HAYA SIDO TOMADA PARA ELIMINAR BORDES AGUDOS SIEMPRE TENGA CUIDADO AL MANEJAR COMPONENTES METÁLICOS.**

Sintoma	Possible Causa	Solución
La estufa no enciende - No hay gas	El regulador no se ha conectado correctamente a la bombona	Asegúrese de que el regulador está totalmente conectado a la bombona de gas. Ver instrucciones de como conectar el regulador.
	El regulador no está situado en posición on.	La llave del regulador debe ser colocada en posición on. Ver instrucciones del regulador.
	No se está realizando el procedimiento de encendido correctamente	Debe colocar y sujetar la perilla de control de la válvula en la posición de chispa presionando el botón de ignición al mismo tiempo. Siga sosteniendo la perilla durante al menos 10 segundos después de la ignición.
	Regulador defectuoso	Intente un regulador diferente y póngase en contacto con el servicio de ayuda para pedir un regulador de repuesto
La estufa no se enciende - No hay chispa	La pila de la unidad de ignición esta gastada	Sustituya la pila de la unidad de encendido
	La unidad de ignición está dañada o defectuosa o el muelle del tapón se ha caído dentro	Una pila no usada dejada en la unidad de ignición puede perder líquido y causar daño. Póngase en contacto con el servicio de ayuda para comprar una unidad de ignición de repuesto que fácilmente puede ser substituida por usted.
El piloto no enciende - a pesar de que hay gas y chispa	El arco de la chispa se está produciendo en la dirección equivocada. CONSEJO: quite el set de carbón para proporcionar una mejor visión de la chispa.	Ligeramente ajuste la posición del electrodo empujando la punta de este hacia abajo con la ayuda de un destornillador plano.
	La bombona de gas esta sobrellenada causando la sobrepresión al piloto. Esto suele ocurrir al cambio o colocación de una bombona nueva	Use o pruebe con otra bombona de gas
	Obstrucción parcial del piloto	Pruebe durante varias veces para que el aire salga, esperando unos 2-3 minutos entre prueba y prueba hasta que el piloto se quede encendido.
	La estufa se ha apagado debido a la reducción del nivel de oxígeno del aire de la estancia	Desatase el piloto quitando el juego de carbón y colocando la punta de una aspiradora sobre el piloto Asegure que la estufa es usada en un espacio de tamaño correcto, 64m <sup>3</sup> Asegure una ventilación adecuada, 80cm <sup>2</sup> Deje tiempo para que se ventile el aire de la estancia
La estufa se apaga después de soltar la perilla de control	El conector del termpar a la válvula está flojo o suelto	Apriete la tuerca de cobre que está roscada por debajo de la válvula de control
	No se está realizando el procedimiento de encendido correctamente	Asegúrese de que mantiene apretada hacia abajo la perilla de control durante al menos 10 segundos después de la ignición
	El piloto se apaga cuando el quemador principal se enciende	Continúe apretando el botón de ignición durante 5 segundos después de que el quemador principal se ha encendido. El piloto debe de estar encendido o la estufa se apagará
	ODS del termpar defectuoso	Contacte la línea de ayuda para un repuesto